Tiistai 14. helmikuuta 2006

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 5 kohdan,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 65 artiklan,

— ottaa huomioon sovittelukomiteavaltuuskunnan mietinnön (A6-0026/2006);

1. hyväksyy yhteisen tekstin;

2. kehottaa puhemiestä allekirjoittamaan säädöksen yhdessä neuvoston puheenjohtajan kanssa EY:n perustamissopimuksen 254 artiklan 1 kohdan mukaisesti;

3. kehottaa pääsihteeriä allekirjoittamaan säädöksen tarkistettuaan, että kaikki menettelyt on suoritettu asianmukaisesti, ja julkaisemaan sen yhteisymmärryksessä neuvoston pääsihteerin kanssa Euroopan unionin virallisessa lehdessä;

4. kehottaa puhemiestä välittämään tämän lainsäädäntöpäätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

P6_TA(2006)0053

Lihantuotantoa varten pidettävien kanojen suojelua koskevat vähimmäisvaatimukset *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi lihantuotantoa varten pidettävien kanojen suojelua koskevista vähimmäisvaatimuksista (KOM(2005)0221 — C6-0190/2005 — 2005/0099(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2005)0221) [1],

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 37 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C6-0190/2005),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,

— ottaa huomioon maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan mietinnön sekä ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan lausunnon (A6-0017/2006);

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;

3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;

4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;

5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

---

[1] Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tiistai 14. helmikuuta 2006

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 1

Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

	(1 a) Tulosvelvollisuutta olisi käytettävä keinona saavuttaa eläinten hyvinvoinnin korkea taso. Kuolleisuusasteen ja jalkapohjatulehduksen esiintymisasteen pisteytysjärjestelmä osoittaa, onko saavutettu hyvä eläinten hyvinvoinnin taso. Tieteellisin tutkimuksin ollaan parhaillaan kehittämässä muitakin asianmukaisia indikaattoreita, ja ne otetaan käyttöön heti kun mahdollista.

Tarkistus 2

Johdanto-osan 9 kappale

(9) On tärkeää, että kanoja hoitavilla henkilöillä on tietoa eläinten hyvinvointia koskevista vaatimuksista ja he saavat asianmukaista koulutusta tehtäviensä hoitoon.	(9) On tärkeää, että kanoja hoitavilla henkilöillä on tietoa eläinten hyvinvointia koskevista vaatimuksista ja he saavat asianmukaista koulutusta tehtäviensä hoitoon. ***Koulutuksen puuttuessa toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, onko kyseisten henkilöiden ammatillinen kokemus riittävä.***

Tarkistus 3

Johdanto-osan 10 kappale

(10) Vahvistettaessa sääntöjä lihantuotantoa varten pidettävien kanojen suojelemiseksi olisi otettava tasapuolisesti huomioon eri seikat, kuten eläinten hyvinvointi ja terveys, taloudelliset ja sosiaaliset näkökohdat sekä ympäristövaikutukset.	(10) Vahvistettaessa sääntöjä lihantuotantoa varten pidettävien kanojen suojelemiseksi olisi otettava tasapuolisesti huomioon eri seikat, kuten eläinten hyvinvointi ja terveys, taloudelliset ja sosiaaliset näkökohdat sekä ympäristövaikutukset. ***Perustamissopimuksen mukaisesti taloudelliset ja sosiaaliset näkökohdat eivät kuitenkaan saa mennä eläinten hyvinvoinnin ja terveyden edelle.***

Tarkistus 4

Johdanto-osan 12 kappale

(12) Eri jäsenvaltioissa on jo käytössä erilaisia kananlihan pakkausmerkintöihin liittyviä vapaaehtoisia järjestelyitä, jotka perustuvat eläinten hyvinvointivaatimusten ja muiden parametrien noudattamiseen.	(12) Eri jäsenvaltioissa on jo käytössä erilaisia kananlihan pakkausmerkintöihin liittyviä vapaaehtoisia järjestelyitä, jotka perustuvat eläinten hyvinvointivaatimusten ja muiden parametrien noudattamiseen. ***Nämä järjestelyt ansaitsevat tuottajajärjestöjen, jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten ja komission vankkumattoman tuen, koska ne ovat vastaus kuluttajien osoittamaan kasvavaan kysyntään. Annetun tiedon ymmärrettävyys edesauttaa tietoista valintaa ostotilanteessa, mikä vastaa siipikarjan kasvattajan, kuluttajan ja eläinten etuja.***

Tarkistus 5

Johdanto-osan 13 kappale

(13) Tällaisista vapaaehtoisista pakkausmerkintäjärjestelyistä saatujen kokemusten perusteella on aiheellista, että komissio laatii raportin, joka koskee kananlihaan sekä kananlihatuotteisiin ja valmisteisiin liittyvän ja eläinten hyvinvointia koskevien vaatimusten noudattamiseen perustuvan erityisen	(13) Tällaisista vapaaehtoisista pakkausmerkintäjärjestelyistä saatujen kokemusten perusteella on aiheellista, että komissio laatii ***enintään kuuden kuukauden kuluessa tämän direktiivin antamisesta*** raportin, joka koskee kananlihaan sekä kananlihatuotteisiin ja valmisteisiin liittyvän ja eläinten

Tiistai 14. helmikuuta 2006

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET
yhdenmukaistetun ja pakollisen pakkausmerkintäjärjestelmän mahdollista käyttöönottoa yhteisön tasolla; huomioon on otettava myös mahdolliset sosioekonomiset vaikutukset, vaikutukset yhteisön talouskumppaneihin sekä merkintäjärjestelmän noudattaminen Maailman kauppajärjestön sääntöjen puitteissa.	hyvinvointia koskevien vaatimusten noudattamiseen perustuvan erityisen yhdenmukaistetun ja pakollisen pakkausmerkintäjärjestelmän mahdollista käyttöönottoa yhteisön tasolla; huomioon on otettava myös mahdolliset sosioekonomiset vaikutukset, vaikutukset yhteisön talouskumppaneihin sekä merkintäjärjestelmän noudattaminen Maailman kauppajärjestön sääntöjen puitteissa.
Tarkistus 6	
Johdanto-osan 14 kappale	
(14) On asianmukaista, että komissio laatii raportin tuoreiden tieteellisten tietojen perusteella ottaen huomioon tutkimustulokset ja käytännön kokemukset, jotta lihantuotantoa varten pidettävien kanojen, myös vanhempaispolven kanojen, hyvinvointia voitaisiin edelleen parantaa, etenkin tämän direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle jäävien seikkojen osalta. Raportissa olisi erityisesti tarkasteltava geneettisten parametrien vaikutusta tunnistettuihin puutteisiin, jotka heikentävät lihantuotantoa varten pidettävien kanojen hyvinvointia.	(14) On asianmukaista, että komissio laatii raportin tuoreiden tieteellisten tietojen perusteella ottaen huomioon tutkimustulokset ja käytännön kokemukset, jotta lihantuotantoa varten pidettävien kanojen, myös vanhempaispolven kanojen, hyvinvointia voitaisiin edelleen parantaa, etenkin tämän direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle jäävien seikkojen osalta. Raportissa olisi erityisesti tarkasteltava geneettisten parametrien vaikutusta tunnistettuihin puutteisiin, jotka heikentävät lihantuotantoa varten pidettävien kanojen hyvinvointia. ***Raportissa olisi myös tarkasteltava kustannuksia, jotka aiheutuvat geneettisten parametrien kielteisten vaikutusten poistamisesta.***
Tarkistus 7	
Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)	
	(14 a) Olisi asianmukaista seurata lihantuotantoa varten pidettävien kanojen hyvinvoinnin mittaamiseen käytettävien uusien tekniikoiden kehittymistä ja arvioida niiden hyötyjä, jotta voitaisiin määritellä selkeästi huomioitavat parametrit ja vähentää mittausten kustannuksia.
Tarkistus 8	
Johdanto-osan 15 kappale	
(15) ***Jäsenvaltioiden olisi vahvistettava säännöt*** seuraamuksista, joita sovelletaan tämän direktiivin säännösten rikkomiseen, ja varmistettava niiden täytäntöönpano. Seuraamusten olisi oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.	(15) ***Säännöt*** seuraamuksista, joita sovelletaan tämän direktiivin säännösten rikkomiseen, ***olisi yhdenmukaistettava jäsenvaltioiden kesken*** ja ***jäsenvaltioiden olisi*** varmistettava niiden täytäntöönpano. Seuraamusten olisi oltava tehokkaita, oikeasuhteisia***, asteittaisia*** ja varoittavia. ***Samanaikaisesti on valvottava ja tarvittaessa kiellettävä kanojen tuonti kolmansista maista, jos ne ovat peräisin tiloilta, jotka eivät noudata lihantuotantoa varten pidettävien kanojen hyvinvointia koskevia ja osana yhteisön lainsäädäntöä annettaviin sääntöihin verrattavissa olevia sääntöjä.***
Tarkistus 9	
Johdanto-osan 15 a kappale (uusi)	
	(15 a) Komission on puolustettava ponnekkaasti eläinten hyvinvoinnin tärkeyttä Maailman kauppajärjestön kanssa käymissään neuvotteluissa yleismaailmallisen konsensuksen saavuttamiseksi tässä asiassa. Eläinten hyvinvoinnin korkea taso on välttämätöntä kestävälle maataloudelle, ja eläinten hyvinvoinnin kunnioituksen on oltava itsenäinen kriteeri muista kuin kaupallisista näkökohdista käytävissä neuvotteluissa (non trade concerns – NTC).

Tiistai 14. helmikuuta 2006

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 10

Johdanto-osan 15 b kappale (uusi)

	(15 b) Komission on pyrittävä laatimaan sääntö, jonka nojalla Euroopan markkinoille siipikarjanlihaa toimittavien viejien on täytettävä samat eläinten hyvinvointia koskevat vaatimukset kuin Euroopan unionin siipikarjan kasvattajien.

Tarkistus 11

3 artiklan 1 kohta

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että omistaja tai pitäjä noudattaa liitteessä I asetettuja vaatimuksia.	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että omistaja tai pitäjä noudattaa liitteessä I asetettuja vaatimuksia. ***Arvioitaessa sitä, noudattavatko tilat, joilla sovelletaan alhaista kanojen tiheyttä, sekä tilat, joilla sovelletaan korkeaa kanojen tiheyttä käytettävän alueen neliömetriä kohti, näitä vaatimuksia, on otettava huomioon sekä tuotannon eri vaiheet että vaihtelevat ilmasto-olot ja käytetyt kasvatusmenetelmät.***

Tarkistus 12

3 artiklan 2 kohta

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kanojen tiheys käytettävän alueen neliömetriä kohti (”eläintiheys”) tilalla tai tilan yksiköissä on enintään 30 elopainokiloa.	2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kanojen tiheys käytettävän alueen neliömetriä kohti (”eläintiheys”) tilalla tai tilan yksiköissä on enintään 30 elopainokiloa. ***Eläinten enimmäistiheys mitataan kolmen viimeisen parven keskiarvona. Hätätapauksissa sallitaan kahden päivän jousto. Yhden parven eläintiheys ei kuitenkaan saa koskaan olla suurempi kuin 32 elopainokiloa***.

Tarkistus 13

3 artiklan 3 kohdan 1 alakohta

3. Edellä 2 kohdasta poiketen jäsenvaltiot voivat säätää, että pidettävien kanojen eläintiheys on enintään 38 elopainokiloa tilalla tai tilan yksiköissä edellyttäen, että omistaja tai pitäjä noudattaa liitteessä II asetettuja vaatimuksia liitteessä I asetettujen vaatimusten lisäksi.	3. Edellä 2 kohdasta poiketen jäsenvaltiot voivat säätää, että pidettävien kanojen eläintiheys on enintään 38 elopainokiloa tilalla tai tilan yksiköissä edellyttäen, että omistaja tai pitäjä noudattaa liitteessä II asetettuja vaatimuksia liitteessä I asetettujen vaatimusten lisäksi. ***Eläinten enimmäistiheys mitataan kolmen viimeisen parven keskiarvona. Hätätapauksessa sallitaan kahden päivän jousto. Yhden parven eläintiheys ei kuitenkaan saa koskaan olla suurempi kuin 40 elopainokiloa.***
	Tammikuun 1 päivästä 2013 alkaen eläintiheys ei saa olla suurempi kuin 34 elopainokiloa. Eläinten enimmäistiheys mitataan kolmen viimeisen parven keskiarvona. Hätätapauksessa sallitaan kahden päivän jousto. Yhden parven eläintiheys ei kuitenkaan saa koskaan olla suurempi kuin 36 elopainokiloa.

Tiistai 14. helmikuuta 2006

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 14

3 artiklan 3 kohdan 2 alakohdan johdantokappale

Tällaisissa poikkeustapauksissa jäsenvaltioiden on varmistettava, että	***Valvonta on ulotettava kaikille direktiivin soveltamisalaan kuuluville tiloille. Lihantuotantoa varten pidettävien kanojen hyvinvointia on tarpeen valvoa myös alhaisempia eläintiheyksiä käyttävillä tiloilla, koska eläintiheys ei yksinään takaa eläinten hyvinvointia vaan siihen vaikuttavat monet muut tekijät. Näin ollen*** on varmistettava, että

Tarkistus 15

3 artiklan 3 kohdan 2 alakohdan b a alakohta (uusi)

	b a) toimivaltainen viranomainen vastaa virallisten tarkastusten kustannuksista.

Tarkistus 16

4 artiklan 3 kohta

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että koulutuksen valvontaa ja hyväksymistä varten luodaan järjestelmä. Kanojen omistajalla tai pitäjällä on oltava todistus, jonka jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset tunnustavat ja jossa todistetaan ***suoritettu koulutus tai koulutusta vastaava hankittu kokemus***.	3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että koulutuksen valvontaa ja hyväksymistä varten luodaan järjestelmä. Kanojen omistajalla tai pitäjällä on oltava todistus, jonka jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset tunnustavat ja jossa todistetaan***, että todistuksen haltija hallitsee tyydyttävästi liitteessä V mainitut seikat***.

Tarkistus 17

5 artiklan 1 kohta

Viimeistään ***kahden vuoden*** kuluttua tämän direktiivin antamisesta komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle raportin, joka koskee kananlihaan sekä kananlihatuotteisiin ja -valmisteisiin liittyvän ja eläinten hyvinvointia koskevien vaatimusten noudattamiseen perustuvan erityisen yhdenmukaistetun ja pakollisen pakkausmerkintäjärjestelmän mahdollista käyttöönottoa yhteisön tasolla.	Viimeistään ***kuuden kuukauden*** kuluttua tämän direktiivin antamisesta komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle raportin, joka koskee kananlihaan sekä kananlihatuotteisiin ja -valmisteisiin liittyvän ja eläinten hyvinvointia koskevien vaatimusten noudattamiseen perustuvan erityisen yhdenmukaistetun ja pakollisen pakkausmerkintäjärjestelmän mahdollista käyttöönottoa yhteisön tasolla ***ja joka sisältää selkeitä tietoja tuotantovaatimuksista ja tuotteen alkuperästä. Pakkausmerkinnässä on eritoten ilmoitettava eläintiheys tilalla. Siinä on myös mainittava eläimen ikä tai muut kuluttajien toivomat parametrit.***

Tarkistus 42

5 a artikla (uusi)

	5 a artikla
	Itsesääntelyyn kannustaminen
	Komissio toteuttaa toimia saadakseen EU:n kananlihantuojat vaatimaan hankkijoiltaan yhtä korkeiden eläinten hyvinvointia koskevien normien noudattamista.

Tiistai 14. helmikuuta 2006

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 18

6 artiklan 1 kohdan 1 alakohta

1. Viimeistään ***viiden*** vuoden kuluttua tämän direktiivin antamisesta jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiivistelmä liitteessä IV olevan 1 ja 2 kohdan mukaisesti kerätyistä tiedoista.	1. Viimeistään ***kahden*** vuoden kuluttua tämän direktiivin antamisesta jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiivistelmä liitteessä IV olevan 1 ja 2 kohdan mukaisesti kerätyistä tiedoista.

Tarkistukset 19 ja 50

6 artiklan 1 kohdan 2 alakohta

Komissio toimittaa ***näiden tietojen sekä*** Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen tieteellisen lausunnon perusteella Euroopan parlamentille ja neuvostolle raportin, joka koskee geneettisten parametrien vaikutusta tunnistettuihin puutteisiin, jotka johtavat kanojen hyvinvoinnin heikkoon tasoon. ***Raporttiin*** liitetään ***tarvittaessa*** asianmukaiset lainsäädäntöehdotukset.	Komissio toimittaa ***viimeistään neljän vuoden kuluttua tämän direktiivin antamisesta*** Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen tieteellisen lausunnon perusteella Euroopan parlamentille ja neuvostolle raportin, joka koskee geneettisten parametrien vaikutusta tunnistettuihin puutteisiin ***ja kaikkiin terveysnäkökohtiin***, jotka johtavat kanojen hyvinvoinnin heikkoon tasoon ***broileri- ja siitostiloilla, sekä kanankasvatuksen geneettisen monimuotoisuuden vähenemistä, mukaan lukien eri siitoskantojen käytön kustannus-hyötyanalyysi eläinten terveyden, tautikestävyyden sekä biosidien ja eläinlääkevalmisteiden käyttötarpeen kannalta. Raportti annetaan viimeistään 30 kuukauden kuluttua tämän direktiivin antamisesta, ja siihen*** liitetään asianmukaiset lainsäädäntöehdotukset. ***Ehdotuksissa noudatetaan periaatetta, jonka mukaan geneettinen valinta ei saa rajoittaa, vähentää tai uhata eläinten hyvinvointimahdollisuuksia.*** ***On myös poistettava aikaisemmista geneettisistä valinnoista aiheutuneet kielteiset vaikutukset.***

Tarkistus 20

6 artiklan 1 kohdan 2 a alakohta (uusi)

	Raportissa ja lainsäädäntöehdotuksissa on käsiteltävä sekä lihantuotantoa varten pidettävien kanojen genetiikkaa että hyvinvointioloja, joissa vanhempaispolvi kasvatetaan, ja niissä on käsiteltävä erilaisia vaihtoehtoja, kuten hitaasti kasvavaan kantaan kuuluvaksi tunnustettujen lintujen kasvattamista, lintujen päiväkohtaisen painonlisäyksen rajoituksia, vähimmäisteurastusikää tai sellaisten broilereiden käytön kieltämistä, jotka ovat peräisin vanhempaispolvesta, jonka ruokinnalle on asetettu rajoituksia.

Tarkistus 21

6 artiklan 2 a kohta (uusi)

	2 a. Komissio tarkastelee kahden vuoden kuluttua tämän direktiivin antamisesta direktiivin vaikutuksia lihantuotantoa varten pidettävien kanojen hyvinvointiin ja sen taloudellisia seurauksia kussakin jäsenvaltiossa.

Tiistai 14. helmikuuta 2006

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET
Tarkistus 22	
6 artiklan 2 b kohta (uusi)	
	2 b. Komissio toimittaa viiden vuoden kuluttua tämän direktiivin antamisesta arviointiraportin lihantuotantoa varten pidettävien kanojen hyvinvointia mittaavien parametrien valinnan optimoinnista ja hyvinvoinnin mittaamiseen soveltuvista tekniikoista, varsinkin käyttäytymistä sekä aineenvaihduntahäiriöitä ja luustovikoja mittaavista parametreista. Arviointiin otetaan mukaan täytäntöönpanotekniikka ja hyvinvoinnin mittaustekniikoiden kustannukset, mikä on siipikarjan kasvattajan ja kuluttajan etu.
	Viimeistään kuuden kuukauden kuluttua arvion julkaisemisesta tehdään tarvittaessa ehdotuksia tämän direktiivin liitteiden mukauttamisesta.
Tarkistus 23	
7 artikla	
Jäsenvaltioiden on säädettävä tämän direktiivin mukaisesti annettujen kansallisten määräysten rikkomista koskevasta seuraamusjärjestelmästä ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet näiden seuraamusten täytäntöönpanon varmistamiseksi. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava näistä säännöksistä komissiolle viimeistään [1 päivänä joulukuuta 2006] ja ilmoitettava viipymättä niihin vaikuttavista myöhemmistä muutoksista.	Jäsenvaltioiden on säädettävä tämän direktiivin mukaisesti annettujen kansallisten määräysten rikkomista koskevasta seuraamusjärjestelmästä ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet näiden seuraamusten täytäntöönpanon varmistamiseksi. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. ***Seuraamukset ovat asteittaisia lukuun ottamatta selviä laiminlyönti- tai pahoinpitelytapauksia, joihin on puututtava välittömästi.*** Jäsenvaltioiden on ilmoitettava näistä säännöksistä komissiolle viimeistään [1 päivänä joulukuuta 2006] ja ilmoitettava viipymättä niihin vaikuttavista myöhemmistä muutoksista.
Tarkistus 55	
Liite I, 2 kohta	
2. Rehua on oltava jatkuvasti saatavilla, ja sen saa ottaa pois kanojen ulottuvilta vasta 12 tuntia ennen odotettua teurastusaikaa.	2. Rehua on oltava jatkuvasti saatavilla ***tai sitä on annettava annosruokintana***, ja sen saa ottaa pois kanojen ulottuvilta vasta 12 tuntia ennen odotettua teurastusaikaa.
Tarkistus 56	
Liite I, 3 kohta, 1 a alakohta (uusi)	
	Rakennuksen tyhjentämisen jälkeen kaikki pehku on poistettava, tilat on hygienisoitava asianmukaisesti (puhdistettava ja desinfioitava) ja uusia lintuja varten on levitettävä puhdas pehku.
Tarkistus 25	
Liite I, väliotsikko ja 4 kohta	
Ilmanvaihto ja lämmitys	***Ilmanvaihto-, lämmitys- ja ilmastointijärjestelmät***
4. ***Ilmanvaihdon*** on ***oltava*** riittävä, jotta vältetään ylilämpeneminen, ja tarvittaessa siihen ***on yhdistettävä*** lämmitysjärjestelmä kosteuden poistamiseksi.	4. ***Ilmanvaihtoa ja lämmitystä koskevissa vaatimuksissa on otettava huomioon tuotantovaihe, ilmasto-olot ja käytetyt kasvatusmenetelmät.***

Tiistai 14. helmikuuta 2006

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET
	Omistajan tai pitäjän on varmistettava, että kukin tilan yksikkö on varustettu ilmanvaihto-, lämmitys- ja ilmastointijärjestelmällä, joka on suunniteltu ja rakennettu ja jota käytetään niin, että
	a) ammoniakkipitoisuus on enintään 20 ppm ja hiilidioksidipitoisuus enintään 3 000 ppm mitattuna kanojen pään tasolla
	b) ilmanvaihto on riittävä, jotta vältetään ylilämpeneminen, ja että tarvittaessa siihen ***yhdistetään*** lämmitysjärjestelmä kosteuden poistamiseksi
	c) sisälämpötila ei ole yli 3 °C korkeampi kuin ulkolämpötila, kun ulkolämpötila varjossa mitattuna on yli 30 °C
	d) suhteellinen kosteus tilan yksikössä on enintään 70 prosenttia, kun ulkolämpötila on alle 10 °C.
	Ilmanvaihto-, lämmitys- ja ilmastointijärjestelmä on tarkastettava liitteessä II olevassa 2 kohdassa vaadituissa asiakirjoissa ilmoitetuin aikavälein.

Tarkistus 26

Liite I, 6 kohta

6. Kaikissa rakennuksissa on oltava valaistus, jonka teho on vähintään ***20 luxia*** valoisina kausina, mitattuna linnun silmän tasolta, ja joka valaisee koko lattia-alan. Valaistusta voidaan tarvittaessa tilapäisesti vähentää eläinlääkärin ohjeiden mukaisesti.	6. Kaikissa rakennuksissa on oltava ***vilkkumaton*** valaistus, jonka teho on vähintään ***50 luxia*** valoisina kausina, mitattuna linnun silmän tasolta, ja joka valaisee koko lattia-alan. Valaistusta voidaan tarvittaessa tilapäisesti vähentää eläinlääkärin ohjeiden mukaisesti.

Tarkistus 27

Liite I, 7 kohta

7. Alkaen viimeistään ***kolmen*** päivän kuluessa kanojen sijoittamisesta rakennukseen ja päättyen kolme päivää ennen ennakoitua teurastusaikaa valaistuksessa on noudatettava 24 tunnin rytmiä, johon on sisällyttävä yhteensä vähintään ***8 tuntia*** pimeää aikaa, jossa on oltava ainakin yksi yhtäjaksoinen vähintään 4 tunnin pimeä aika.	7. Alkaen viimeistään ***seitsemän*** päivän kuluessa kanojen sijoittamisesta rakennukseen ja päättyen kolme päivää ennen ennakoitua teurastusaikaa valaistuksessa on noudatettava 24 tunnin rytmiä, johon on sisällyttävä yhteensä vähintään ***6 tuntia*** pimeää aikaa, jossa on oltava ainakin yksi yhtäjaksoinen vähintään 4 tunnin pimeä aika.

Tarkistus 28

Liite I, 8 kohta

8. Kaikki tilalla pidettävät kanat on tarkastettava vähintään kahdesti päivässä. ***Pitäjän on luotava menettely, jolla varmistetaan, että tarkastaja kulkee kaikkien kanojen ohi enintään kolmen metrin etäisyydeltä***.	8. Kaikki tilalla pidettävät kanat on tarkastettava vähintään kahdesti päivässä ***tai vähintään kerran päivässä, mikäli tilalla on edistyksellinen valvontajärjestelmä (tietokoneohjattu valvonta), joka tarkkailee eläinten käyttäytymiseen ja terveyteen liittyviä parametreja. On kiinnitettävä erityistä huomiota oireisiin, jotka kertovat eläinten hyvinvoinnin tason alentumisesta (niiden terveydentila mukaan luettuna). Tarvittaessa on otettava yhteyttä eläinlääkäriin.***

Tiistai 14. helmikuuta 2006

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET
Tarkistus 29	
Liite I, 9 a kohta (uusi)	
	9 a. Toimivaltainen viranomainen tekee tarkastuksen vähintään kerran vuodessa.
Tarkistus 60	
Liite I, 10 kohta	
10. Kanojen kanssa kosketuksiin joutuvat rakennusten osat, laitteet tai välineet on puhdistettava ja desinfioitava perusteellisesti aina kun tilat tyhjennetään ja ennen kuin uusi parvi tuodaan yksikköön.	10. Kanojen kanssa kosketuksiin joutuvat rakennusten osat, laitteet tai välineet on puhdistettava ja desinfioitava perusteellisesti aina kun tilat tyhjennetään ja ennen kuin uusi parvi tuodaan yksikköön. ***Kertatäyttöiset järjestelmät, joissa yksikkö hygienisoidaan peräkkäisten erien välillä, ovat erittäin suositeltavia.***
Tarkistus 30	
Liite I, 11 kohdan b alakohta	
b) kanojen alkuperä	b) kanojen alkuperä ***ja rotu***
Tarkistus 31	
Liite I, 12 kohdan 2 alakohta	
Jäsenvaltiot voivat kuitenkin antaa ammattitaitoiselle henkilölle luvan alle 10 päivän ikäisten kananpoikien nokan typistämiseen sulkien nokkimisen ja kannibalismin estämiseksi. Lisäksi jäsenvaltiot voivat sallia kukkojen kastroinnin. Kastroinnin saa tehdä eläinlääkärin valvonnassa vain henkilö, jolla on toimivaltaisen viranomaisen hyväksymä erityiskoulutus.	***Poistetaan.***
Tarkistus 32	
Liite II, 3 kohta	
Tilaa ja henkilöstöä koskevat vaatimukset	***Poistetaan.***
3. Omistajan tai pitäjän on varmistettava, että kukin tilan yksikkö on varustettu ilmanvaihto-, lämmitys- ja ilmastointijärjestelmällä, joka on suunniteltu ja rakennettu ja jota käytetään niin, että	
a) ammoniakkipitoisuus on enintään 20 ppm ja hiilidioksidipitoisuus enintään 3 000 ppm mitattuna kanojen pään tasolla	
b) sisälämpötila ei ole yli 3 °C korkeampi kuin ulkolämpötila, kun ulkolämpötila varjossa mitattuna on yli 30 °C	
c) suhteellinen kosteus tilan yksikössä on enintään 70 %, kun ulkolämpötila on alle 10 °C	
Ilmanvaihto-, lämmitys- ja ilmastointijärjestelmä on tarkastettava 2 kohdan c alakohdassa vaadituissa asiakirjoissa ilmoitetuin välein.	

Tiistai 14. helmikuuta 2006

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Tarkistus 33

Liite III, 1 kohdan johdantokappale

1. Toimivaltainen viranomainen tekee ***tarkastuksia*** varmentaakseen seuraavat seikat:	1. Toimivaltainen viranomainen ***tekee ennalta ilmoittamatta otettavien näytteiden muodossa ainakin kerran vuodessa tarkistuksen kaikilla tuotantotiloilla, joilla pidetään kanoja lihantuotantoa varten (alhainen tai korkea eläintiheys)*** varmentaakseen seuraavat seikat:

Tarkistus 34

Liite III, 2 kohdan 2 alakohta

Lisäksi toimivaltainen viranomainen voi määrätä alentamaan tilan tai tilan yksikön eläinten enimmäistiheyttä siinä määrin, että puutteet korjaantuvat***, mikä yleensä tarkoittaa 30–38 elopainokilon eläintiheyttä, jos tarkastuksessa paljastuu, että liitteessä II esitettyjä vaatimuksia ei ole noudatettu tai jos on saatu liitteessä VI olevan 3 kohdan mukainen ilmoitus vakavasta puutteesta tai toinen ilmoitus puutteesta, josta aiemmin on tehty ilmoitus saman tilan osalta***. Toimivaltainen viranomainen ilmoittaa omistajalle tai pitäjälle tehdystä päätöksestä ja erityisesti ajankohdasta, jona eläintiheyden alentaminen tulee voimaan.	***Toimivaltainen*** viranomainen voi ***kuitenkin*** määrätä alentamaan tilan tai tilan yksikön eläinten enimmäistiheyttä siinä määrin, että puutteet korjaantuvat. ***Alennusten taso perustuu kolmesta perättäisestä parvesta laskettuun kuolleisuuden ja jalkapohjatulehduksen esiintyvyyden keskiarvoon liitteessä IV olevan 3 ja 4 kohdan säännösten mukaisesti. Parvessa esiintyvien puutteiden esiintymistiheydessä on erotettava kolme luokkaa:*** — ***Ensimmäinen luokka: puutteita ei ole ollenkaan tai niitä on vain vähän (nollasta kolmannekseen liitteessä IV olevan 3 ja 4 kohdan perusteella määritellyllä asteikolla). Tällöin sovelletaan ainoastaan tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja vaatimuksia.*** — ***Toinen luokka: puutteita esiintyy kohtuullisesti (kolmanneksesta kahteen kolmasosaan liitteessä IV olevan 3 ja 4 kohdan perusteella määritellyllä asteikolla). Mikäli puutteiden toteamisen jälkeen seuraavan parven tilanne ei ole parantunut siinä määrin, että olisi mahdollista palata ensimmäiseen luokkaan, kasvattaja velvoitetaan alentamaan seuraavan parven enimmäistiheyttä yhdellä kilogrammalla neliömetriä kohti. Alennettu eläintiheys on säilytettävä kunnes siipikarjan tilanne on palautunut ensimmäisen luokan tasolle.*** — ***Kolmas luokka: puutteita esiintyy huomattavasti (kahdesta kolmasosasta enimmäismäärään liitteessä IV olevan 3 ja 4 kohdan perusteella määritellyllä asteikolla). Kasvattajan on alennettava toteamisen jälkeen kyseisen parven enimmäistiheyttä yhdellä kilogrammalla neliömetriä kohti.*** ***Jos kasvattaja ei ole käyttänyt liitteessä III olevan 3 kohdan mukaista menettelyä, uusi tarkastus on suoritettava, kun edellisessä alakohdassa tarkoitetun alennuksen täytäntöönpanosta on kulunut 90 päivää ja ennen kuin siitä on kulunut 120 päivää. Jos tilanne ei ole parantunut, sovelletaan uutta alennusta, joka on yksi kilogramma neliömetriä kohti. Sama menettely toistetaan kunnes siipikarjan tilanne on palautunut ensimmäisen luokan tasolle.*** Toimivaltainen viranomainen ilmoittaa omistajalle tai pitäjälle tehdystä päätöksestä ja erityisesti ajankohdasta, jona eläintiheyden alentaminen tulee voimaan.

Tiistai 14. helmikuuta 2006

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET
Tarkistus 35	
Liite III, 3 kohta	
3. Tilan ***omistaja*** tai ***pitäjä voi pyytää*** 2 kohdassa tarkoitetun eläinten enimmäistiheyden alentamismääräyksen ***tarkistusta*** edellyttäen, että	3. Tilan ***omistajan*** tai ***pitäjän pyynnöstä toimivaltainen viranomainen voi poistaa*** 2 kohdassa tarkoitetun eläinten enimmäistiheyden alentamismääräyksen ***kokonaan ja välittömästi*** edellyttäen, että
a) ***kahden*** edellisen parven osalta noudatettiin liitteessä IV olevassa 3 kohdassa asetettuja rajoja ja	a) edellisen parven osalta noudatettiin liitteessä IV olevassa 3 kohdassa asetettuja rajoja ja
b) tilalla käyvä eläinlääkäri on antanut myönteisen lausunnon pyynnöstä.	b) tilalla käyvä eläinlääkäri on antanut myönteisen lausunnon pyynnöstä.
Toimivaltainen viranomainen tekee pyyntöä koskevan päätöksen tilan tarkastuksen perusteella; tällöin arvioidaan myös liitteessä II olevan 1 ja 2 kohdan mukaisesti toimitetut asiakirjat.	
Tarkistus 36	
Liite IV, 1 kohdan 1 alakohta	
1. Teurastamossa kullekin lähetykselle tehdään virkaeläinlääkärin valvonnassa ***vähintään 200 kanan*** edustavalle näytteelle tarkastus, jossa tutkitaan jalkapohjatulehduksen esiintyminen ja laaditaan 4 kohdan mukainen pisteytys.	1. Teurastamossa kullekin lähetykselle tehdään virkaeläinlääkärin valvonnassa ***100 kanan*** edustavalle näytteelle tarkastus, jossa tutkitaan jalkapohjatulehduksen esiintyminen ja laaditaan 4 kohdan mukainen pisteytys.
Tarkistus 37	
Liite IV, 4 kohdan 2 a alakohta (uusi)	
	Komissio määrittelee yksityiskohtaiset kirjalliset kuvaukset, joita täydennetään valokuvilla vaurioista ryhmässä 1 ja 2, yhtenäisen luokittelun saamiseksi koko Euroopan unioniin.
Tarkistus 38	
Liite IV, 4 kohdan 2 b kappale (uusi)	
	Jalkapohjatulehduksen arvioinnin pisteytysjärjestelmän täytäntöönpanolle annetaan vähintään kahden vuoden siirtymäkausi.
Tarkistus 39	
Liite V, b alakohta	
b) fysiologia, erityisesti juotto- ja ruokintatarve, eläinten käyttäytyminen ja stressin käsite	b) fysiologia, erityisesti juotto- ja ruokintatarve, eläinten käyttäytyminen***, mukaan lukien normaalin ja epänormaalin käyttäytymisen sekä pelon tunnusmerkit,*** ja stressin käsite

Tiistai 14. helmikuuta 2006

KOMISSION TEKSTI	PARLAMENTIN TARKISTUKSET
Tarkistus 40 *Liite V, c alakohta*	
c) kanojen käsittelyyn liittyvät käytännön näkökohdat, myös kiinniottaminen ja kuljetus	c) kanojen ***lempeään*** käsittelyyn liittyvät käytännön näkökohdat, myös kiinniottaminen ja kuljetus
Tarkistus 41 *Liite V, d alakohta*	
d) kanojen kiireellinen hoito ja hätäteurastus.	d) ***yleisimpien tautien oireiden tunnistaminen ja vaaditut hoitotoimenpiteet sekä*** kanojen kiireellinen hoito ja hätäteurastus.

P6_TA(2006)0054

Valtiontuen uudistaminen 2005–2009

Euroopan parlamentin päätöslauselma valtiontuen uudistamisesta vuosina 2005–2009 (2005/2165(INI))

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission mietinnön ”Valtiontuen toimintasuunnitelma — valtiontukien vähentäminen ja tarkempi kohdentaminen: suunnitelma valtiontuen uudistamiseksi vuosina 2005–2009” (KOM(2005)0107),

— ottaa huomioon komission tiedonannon ”Neuvotteluasiakirja innovaatiotuesta” (KOM(2005)0436),

— ottaa huomioon 28. marraskuuta 2005 tehdyn komission päätöksen 2005/842/EY perustamissopimuksen 86 artiklan 2 kohdan määräysten soveltamisesta tietyille yleisiin taloudellisiin tarkoituksiin liittyviä palveluja tuottaville yrityksille korvauksena julkisista palveluista myönnettävään valtiontukeen ([1]),

— ottaa huomioon 28. marraskuuta 2005 annetun komission direktiivin 2005/81/EY jäsenvaltioiden ja julkisten yritysten välisten taloudellisten suhteiden avoimuudesta sekä tiettyjen yritysten taloudellisen toiminnan avoimuudesta annetun direktiivin 80/723/ETY muuttamisesta ([2]),

— ottaa huomioon parlamentille 8. syyskuuta 2004 tiedoksi toimitetun komission työasiakirjan julkisen palvelun korvaamista koskevasta yhteisön kehyksestä,

— ottaa huomioon komission 21. joulukuuta 2005 antaman tiedonannon kansallisen aluetuen säännöksistä 2007–2013,

— ottaa huomioon Lissabonin strategian tavoitteet,

— ottaa huomioon 15. ja 16. maaliskuuta 2002 kokoontuneen Barcelonan Eurooppa-neuvoston ja 15. ja 16. kesäkuuta 2001 kokoontuneen Göteborgin Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan päätelmät, ja erityisesti määräykset, joiden mukaan jäsenvaltiot sopivat Euroopan unionin valtiontukien tason alentamisesta ja niiden uudelleensuuntaamisesta yhteisten etujen mukaisiin horisontaalisiin tavoitteisiin,

— ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 2, 5, 16, 73, 86, 87 ja 88 artiklan,

([1]) EUVL L 312, 29.11.2005, s. 67.
([2]) EUVL L 312, 29.11.2005, s. 47.